

# MATCHZEITUNG JOURNAL DU MATCH



HEUTE I AUJOURD'HUI 19.45: EHC BIEL / BIENNE - SCL TIGERS

## Mit Ex-Langnau-Sturm gegen die Tigers

Wieder mit Wetzel, aber noch ohne Spylo und mit einem Ex-Langnau-Sturm strebt der EHC Biel heute gegen die SCL Tigers nach vier Niederlagen wieder Punkte an.

bmb. Dass die Stimmung beim EHC Biel nun nach vier Niederlagen in Folge schlecht ist, war im gestrigen Training nicht direkt feststellbar. Allerdings ist sie nach dem guten Saisonstart, 13 geholten Punkten, und zuletzt vier Niederlagen doch ein wenig angespannt. «Es ist klar, dass wir wieder punkten müssen», sagt Sportchef Martin Steinegger und erwartet eine Steigerung der zuletzt dürfiigen Leistungen.

Erneut wird der EHC Biel auf Ahren Spylo verzichten müssen. «Es ist immer ein Riesenaufschrei, wenn einer der Söldner fehlt. Das darf aber nichts entschuldigen. Wir haben schon letzte Saison über eine längere Zeit ohne Olausson gespielt.» Das Problem sei mitten in einer Saison immer das gleiche: «Ausländer auf dem Markt wollen einen Vertrag bis Ende Saison. Und einen temporär zu verpflichten, bringt aus den Erfahrungen heraus nicht viel», so Steinegger. Spylos Fussgelenkprellung sei nicht schlimm, aber doch so, dass Schlittschuhlaufen nicht möglich ist. «Es ist eine Frage der Zeit, bis Ahren wieder trainieren kann. Ich gehe davon aus, dass das schon bald der Fall sein wird», schliesst Steinegger das Thema ab.

Auf dem Eis ist die Rückkehr von Philipp Wetzel zu vermerken, der nach dem dritten Match und kurz vor der Schlusssirene noch in einen Check lief und sich dabei an der Hüfte verletzte. Nun trainierte der grossgewachsene Stürmer gestern in der Linie mit Rossi und Ehrensperger. Während die Formationen Herburger, Olausson und Arlbrandt sowie Stapleton, Haas, Tschantré gegenüber dem letzten Match gegen Lausanne unverändert blieben, stellte Trainer Kevin Schläpfer eine ganz interessante Sturmlinie zusammen: Daniel Steiner, Fabian Sutter und Matthias Joggi. An sich nichts Aussergewöhnliches, hätte das Trio nicht eine Langnau-Vergangenheit: Joggi wechselte 2006 aus der NLB beim EHC Biel zu Langnau und blieb dort bis zu seinem Transfer nach Davos 2010. Daniel Steiner wechselte von den Elite des SC Bern 1999 zu den Emmentälern und spielte dort bis 2005 und später vor dem Umzug ins Tessin (je zwei Jahre Lugano und Ambri) noch 2008/09 sowie

2010/11. Schliesslich der Langnauer Fabian Sutter, der jedoch nach den Abstechern beim SC Bern und HC Davos erst 2006 zu den Langnauern gefunden hat. 2010 transferierte er zum EV Zug. Das Trio ist bislang nicht nach Wunsch in Fahrt gekommen. Auch skorermässig bei Weitem nicht: Fabian Sutter hat einmal in Lugano getroffen, Daniel Steiner je einmal gegen Kloten und Davos, und Matthias Joggi, der auch schon als Verteidiger spielte und wegen einer Gehirnerschütterung fünfmal fehlte, wartet auf den ersten Saisontreffer. Überhaupt müssten heute die Angriffe wieder erfolgreicher gestaltet werden: In den letzten vier Begegnungen lautet das Skoreverhältnis

## L'attraction DiDomenico en visite à Bienne

Chris DiDomenico, à Langnau depuis le printemps 2014, s'est parfaitement adapté au rythme de la LNA. A tel point qu'il occupe la 4e place des compteurs.

vcr. En plus d'un nom plutôt «rock and roll», le l'Ontarien de 26 ans possède un style de jeu à faire se lever les foules et une tronche qu'on n'oublie pas facilement. Où qu'il passe, Chris DiDomenico ne laisse personne insensible. Haï par ses adversaires pour son côté provocateur et physique, adulé à l'Ilfis pour son jeu souvent étincelant, l'ancien international junior aime l'attention. Et l'intéressé le vit plutôt bien, lui qui fait partie des meilleurs compteurs de ce début de championnat (11 points en 8 matches). «Je sais qu'en dehors de Langau, on ne m'aime pas trop», se marre le topscorer emmentalais. «Depuis mes années ju-

niors, j'ai appris à jouer avec mon corps. Je suis plutôt petit (rédu: 180 cm pour 77 kg), alors disons que je compense avec de l'agressivité.» Patron du jeu offensif du néo-promu depuis son arrivée au printemps 2014, Chris DiDomenico a connu un parcours singulier avant d'enseigner l'Emmental. Champion du monde en 2009 avec les M20 du Canada, en compagnie de John Tavares et PK Subban notamment, l'attaquant n'est jamais parvenu à percer sur son continent. Après seulement 74 rencontres de AHL, où il n'a inscrit que 17 points, le Tigre s'est résolu à trouver son bonheur en Europe. «J'ai fait deux ans à Asiago, qui a été un bon tremplin pour attirer l'attention d'un club suisse. Honnêtement, je ne regrette pas d'avoir quitté le Canada, je pense que je n'aurais jamais réussi à jouer en NHL. Et puis, la AHL n'est pas très intéressante», résume-t-il avec sincérité.

Successeur de l'ombrageux Todd Elik dans les cœurs de l'Emmental, DiDomenico est le nouveau roi d'une vallée qui se cherchait, depuis quelques hivers, un joueur à vénérer. Ravi de son statut, le No. 83 des SCL Tigers n'a d'ailleurs pas hésité à prolonger, cette semaine, son aventure à Langnau jusqu'en 2018. «Je joue en LNA, j'ai des responsabilités, je me plaît dans ce club où les gens sont fous de hockey, alors pourquoi n'aurais-je pas renouvelé mon contrat?», questionne-t-il, tout en affirmant ne pas avoir reçu d'offres concrètes émanant de clubs plus huppés. Chris DiDomenico et son jeu déroutant sont à découvrir à la Tissot Arena ce soir dès 19h45, pour une rencontre déjà cruciale pour les deux équipes. «On joue bien depuis le début de la saison, même si on a perdu plusieurs rencontres d'un but d'écart. L'équipe s'adapte gentiment au rythme de la LNA, mais là il faut vraiment que nous comptabilisons pour ne pas être lâchés au classement. A commencer par ce soir à Bienna», conclut l'attaquant.

Une semaine après le Lausanne HC et son jeu en béton armé, le spectacle est de retour dans la nouvelle enceinte biennaise. Et c'est Chris DiDomenico qui régale!



Chris DiDomenico, Topskorer und Publikumsliebling beim Aufsteiger SCL Tigers. Chris DiDomenico est devenu la coqueluche des supporters de Langnau. Keystone

**INTERLANGUES**  
www.interlangues.org

A WORLD OF LANGUAGES

**SPRACHKURSE**

Rabatt für Eishockeyfans!

Rabais pour les fans de hockey!

**COURS DE LANGUES**

**10%**

2502 Biel/Bienne  
Bahnhof-Gare 16  
032 342 44 45

4500 Solothurn  
N.-Konradstr. 28  
032 623 86 82

[www.interlangues.org](http://www.interlangues.org)

(Gutschein vorweisen) / (coupon à présenter)

GROUPE-EGLI.CH  
Biel T 032 331 99 19  
Gümligen T 031 952 66 76

IHRE SPEZIALISTEN FÜR:  
- GIPSEREI  
- MALEREI  
- TROCKENBAU  
- ISOLATION  
- BRANDSCHUTZ  
- IMMOBILIEN

QUALITÄT SEIT 1978  
**PNEU-DICK**  
BIEL-BIENNE

IHR REIFENSPEZIALIST  
IN DER REGION.

JETZT PROFITIEREN!  
WINTERREIFEN, FELGEN UND  
BATTERIEN  
ZU TIEFPREISEN!

VOTRE SPECIALISTE  
DU PNEU.  
PROFITEZ MAINTENANT!  
PNEUS D'HIVER, JANTES ET  
BATTERIES  
A DES PRIX FOUS!

PNEU-DICK AG  
Tel. 032 344 29 00 / Fax. 032 344 29 06  
[info@pneu-dick.ch](mailto:info@pneu-dick.ch) / [www.pneu-dick.ch](http://www.pneu-dick.ch)

**DUNLOP**  
FOREVER FORWARD

DER NEUE OPEL KARL

Luxus im Kleinformat.



**Merz & Amez-Droz**

ahggroup

Salzhausstrasse 33, 2501 Biel — 032 328 66 00 — [info@ahg-cars.ch](mailto:info@ahg-cars.ch)

**Logos Automobile**

ahggroup

Bernstrasse 64, 3250 Lyss — 032 387 12 87 — [lyss@ahg-cars.ch](mailto:lyss@ahg-cars.ch)

# MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH



SNAPSHOT



Foto: Tanja Lander



## ENTDECKEN SIE JETZT DEN NEUEN VOLVO XC90

Der neue Volvo XC90 ist die perfekte Kombination aus einzigartigem Design und führender Technologie. Werfen Sie jetzt einen Blick auf sein klares, skandinavisches Design. Spüren Sie seinen erstklassigen Komfort. Sie werden merken, mit diesem Fahrzeug hat Volvo mehr denn je den Fokus auf das wirklich Wichtige gelegt: auf Sie. Denn jedes Detail im neuen Volvo XC90 ist auf die Bedürfnisse des Menschen ausgelegt – von den hochwertigsten Materialien bis hin zu seinem intuitiven Tabletscreen.

Entdecken Sie jetzt unsere Interpretation von Luxus und lassen Sie sich bei einer Probefahrt begeistern. Wir freuen uns auf Sie!

VOLVO CENTER AG · [WWW.VOLVOWORBEN.CH](http://WWW.VOLVOWORBEN.CH)  
Hauptstrasse 64 | 3252 Worben | Telefon 032 387 39 39



Robert Kopp AG → Mattenweg 37 → CH-2557 Studen  
Tel. 032 373 23 73 → Fax 032 373 13 69 → E-Mail post@koppag.ch → [www.koppag.ch](http://www.koppag.ch)



Tut nicht weh, bringt Sie aber  
trotzdem weit nach vorne:  
der unverbindliche Markencheck  
von wcd.

 weiss communication+design

Pour un sourire parfait.



Dr Dieter Stuck  
médecin-dentiste du HC Biel  
Spécialités: traitement des accidents,  
reconstruction, esthétique, hygiène dentaire  
Rue de Flore 32, 2502 Biel  
Tél. 032 329 30 30, [www.zahnarzt-biel.ch](http://www.zahnarzt-biel.ch)

Dr. Pierre Magnin, Stv. Vereinszahnarzt  
Spezialgebiete: Implantate, Implantate,  
Weisheitszähne, Oralchirurgie  
Blumenrain 91, 2503 Biel  
Tel. 032 365 33 44  
[www.oralsurgery.ch](http://www.oralsurgery.ch)



# MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH



## ROASTER



### Torhüter | Gardiens

29	Rytz Simon	CH	175/78
66	Meili Lukas	CH	178/76

### Torhüter | Gardiens

40	Ciaccio Damiano	CH	191/89
74	Punnenovs Ivars	LAT/(CH)	184/85



### Verteidiger | Défenseurs

4	Fey Kevin	CH	173/83
5	Steiner Nicholas	CH	182/95
7	Jecker Benoît	CH	187/84
17	Jelovac Igor	CH	195/91
22	Sutter Dave	CH	194/96
27	Huguenin Anthony	CH	180/72
33	Rouiller Anthony	CH	174/74
47	Maurer Marco	CH	189/97
83	Dufner Mauro	CH	176/80
95	Wellinger Thomas	CH	190/86
96	Steiner Marc	CH	187/87
97	Joggi Mathias	CH	187/98

### Verteidiger | Défenseurs

4	Stettler Martin	CH	183/85
5	Müller Yves	CH	177/79
6	Ronchetti Massimo	CH	190/93
8	Gossweiler Manuel	CH	186/87
10	Koistinen Ville	FIN	180/85
20	Lindemann Kim Lee	CH	188/94
63	Weisskopf Dan	CH	183/87
64	Zryd Miro	CH	183/83
65	Bärtschi Deny	CH	185/82
84	Hecquefeuille Kévin	FRA	184/86

### Stürmer | Attaquants

8	Lüthi Fabian	CH	178/78
12	Tschentré Mathieu	CH	173/80
16	Olausson Niklas	SWE	184/88
18	Spylo Ahren	CAN/GER	191/102
19	Sutter Fabian	CH	183/84
23	Stapleton Tim	USA	173/82
24	Berthon Eliot	FRA/(CH)	176/80
40	Arlbrandt Pär	SWE	171/80
46	Rossi Matthias	CH	185/101
48	Wetzel Philipp	CH	198/104
77	Steiner Daniel	CH	183/90
89	Herburger Raphael	AUT/(CH)	178/75
92	Haas Gaëtan	CH	181/82
93	Ehrensperger Gianni	CH	182/83
94	Holdener Makai	CH	183/68

### Stürmer | Attaquants

9	Haas Lukas	CH	176/83
11	Clark Kevin	CAN	175/78
16	Moggi Claudio	CH	182/88
18	Bucher Tobias	CH	180/90
28	Albrecht Yannick-Lennart	CH	188/88
37	Moggi Sandro	CH	183/90
48	Murray Jordy	USA/CAN	176/82
58	Gustafsson Anton	SWE	187/92
61	Gerber Adrian	CH	187/82
68	Lindemann Sven	CH	177/81
72	Gerber Tom	CH	180/87
83	DiDomenico Chris	CAN	180/83
88	Nüssli Thomas	CH	190/95
89	Chiriyev Evgeni	UKR/(CH)	178/79
91	Berger Nils	CH	176/85
93	Wyss Silvan	CH	181/80
97	Haberstich Fabian	CH	182/95

## NEXT MATCHES EHCB

SAMSTAG | SAMEDI 10.10.15



DIENSTAG | MARDI 13.10.15



FREITAG | VENDREDI 16.10.15



SAMSTAG | SAMEDI 17.10.15



DIENSTAG | MARDI 20.10.15



FREITAG | VENDREDI 23.10.15



Den kompletten Spielplan finden Sie unter:  
[www.bieler-tagblatt.ch/sport/ehc-biel](http://www.bieler-tagblatt.ch/sport/ehc-biel)

Vous trouverez le calendrier complet  
des matches sous:  
[www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne](http://www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne)

## Sonntagsverkauf

25. Oktober 2015, 10.00–17.00 Uhr

## Vente du dimanche

Le 25 octobre 2015, 10 h 00–17 h 00

EHC Biel  
Autogrammstunden  
von 11.00 bis 16.00 Uhr



HC Biel  
séance d'autographes  
de 11 h 00 à 16 h 00



CUMULUS  
5X  
Im Migros-Supermarkt, Migros-Restaurant,  
Migros Take Away und in allen Migros-Fachmärkten.\*  
Au supermarché Migros, au Magasin spécialisé Migros.  
au Migros Take Away et aux magasins spécialisés Migros.\*

CENTRE BRUGG  
's isch eifach gäbig • eh bien voilà'

\*Ausnahmen unter [www.centrebruegg.ch](http://www.centrebruegg.ch)

\*Exceptions sur [www.centrebruegg.ch](http://www.centrebruegg.ch)



JACQUES TISSOT  
Montres & Bijoux  
NIDAUGASSE 68  
2502 BIEL

villiger  
UHREN SCHMUCK  
Bahnhofstrasse 21  
2502 Biel

T  
TISSOT  
SWISS WATCHES SINCE 1853

Like us on  
Facebook cts SPORTS   
NOUS VOUS MAINTENONS  
EN FORME!  
Plus d'informations sous  
[www.ctsbiel-bienne.ch](http://www.ctsbiel-bienne.ch)



# MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH

## TEAM STATISTICS

## TABELLE | CLASSEMENT

## TOPSCORER SAISON

### Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 EHC Biel-Bienne

Spieler   Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min. o. T.	+/-
Haas Gaëtan	9	4	5	9	2	0	0	0	271'24"	4
Spylo Ahren	8	2	5	7	4	0	0	0	235'48"	3
Olausson Niklas	9	1	6	7	10	0	0	0	200'33"	-8
Tschentré Mathieu	9	3	3	6	2	0	1	0	390'21"	3
Arlbrandt Pär	9	3	2	5	2	0	1	0	198'46"	-7
Rossi Matthias	9	3	1	4	4	0	1	0	65'58"	0
Stapleton Tim	9	0	4	4	4	0	0	0	***	-4
Herburger Raphael	9	1	2	3	2	0	0	0	350'19"	-1
Sutter Fabian	9	1	1	2	2	0	0	0	351'10"	-1
Steiner Daniel	9	2	0	2	6	0	2	0	242'49"	-4

Club	Sp.	S	R	N	TV	Pkt.	OT	Pen.	Pkt.	TV	Diff.
1. FRI	9	8	2	1	36:21	22	1:0	1:0	6	23:43	16
2. ZUG	9	7	0	2	31:17	21	0:0	0:0	17	30:17	4
3. ZSC	10	5	2	5	27:27	17	0:1	0:1	23	39:23	-6
4. DAV	9	5	2	4	28:28	15	1:0	0:1	24	44:18	-9
5. BER	10	5	1	5	32:27	14	1:0	0:0	16	31:31	-2
6. BIE	9	4	1	5	24:28	13	0:1	0:0	12	26:31	1
7. LAU	10	4	1	6	18:23	13	0:1	0:0	12	23:25	1
8. LUG	9	4	4	5	25:24	12	2:1	0:1	18	34:25	-6
9. SER	9	4	0	5	24:25	12	0:0	0:0	14	24:31	-2
10. KLO	9	4	1	5	26:30	11	0:0	1:0	7	16:31	4
11. AMB	10	4	1	6	24:31	11	0:0	1:0	14	28:30	-3
12. LAN	9	2	1	7	21:35	7	0:1	0:0	0	0:0	7

Vorjahr | Année précédente

### Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 SCL Tigers

Spieler   Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min. o. T.	+/-
DiDomenico Christoph	8	3	8	11	8	0	1	0	256'34"	1
Hecquefeuille Kevin	9	3	4	7	10	0	0	0	338'14"	-1
Clark Kevin	9	4	3	7	4	0	0	0	115'16"	-5
Haas Lukas	8	1	4	5	4	0	0	0	0'01"	-2
Gustafsson Anton	9	4	1	5	2	0	1	0	1'55"	-3
Koistinen Ville	9	0	5	5	33	0	0	0	***	-7
Nüssli Thomas	5	1	2	3	0	0	0	0	48'48"	0
Moggi Claudio	9	1	2	3	4	0	0	0	211'28"	-3
Moggi Sandro	9	1	2	3	2	0	1	0	42'59"	-2
Schirrajew Eugene	8	0	2	2	0	0	0	0	***	-2

### Legende | Légende

Sp.	= Anzahl Spiele   Nombre de matches
S	= Anzahl Siege   Nombre de victoires
R	= Anzahl Unentschieden   Nombre de matches nuls
N	= Anzahl Niederlagen   Nombre de défaites
TV	= Torverhältnis   Différence de buts
PP-T	= Powerplay-Tore   But powerplay
Min. o. T.	= Min. ohne Tor   Min sans but
PIM	= Strafe in Min.   Pénalité en minutes
Pkt.	= Punkte   Points
OT	= Verlängerung   Prolong.
Pen.	= Penali-Schiessen   Tirs au but
Hat.	= Hattrick
SH-T	= Shorthander
T	= Tore   Buts
A	= Assists   Assists
Diff.	= Differenz   Différence

## Tag der offenen Tür



17. + 18.  
Oktober  
2015



Besuchen Sie exklusiv unsere vielseitige Wellnessoase am Bahnhof Biel:  
das limelight SPA.  
Wir laden Sie herzlich ein, vorbeizuschauen!

[www.limelight-spa.ch](http://www.limelight-spa.ch)

limelight SPA



Seit 25 Jahren sind wir Ihr  
Nissan-Partner in Biel

Votre partenaire Nissan à Biel  
depuis 25 ans

ZOLLHAUS  
AUTOMOBIEL

Solothurnstrasse 79/Route de Soleure 79  
2504 Biel/Bienne, Tel. 032 341 14 51  
[www.zollhausautomobiel.ch](http://www.zollhausautomobiel.ch)

Schalten Sie uns ein.  
Connectez-vous à  
[www.etavis.ch](http://www.etavis.ch)

ETAVIS JAG JAKOB AG

Maurenweg 12/Chemin de maçon 12  
2503 Biel-Bienne  
Tel. 032 366 22 11, [biel@etavis.ch](mailto:biel@etavis.ch)

ETAVIS  
JAG JAKOB

g. devaux

Haushaltapparate AG 032 341 85 55  
[www.gdevaux.ch](http://www.gdevaux.ch)

Verkauf & Service



Engagement  
pour la région.

RAIFFEISEN  
Ouvrons la voie

Poststrasse 7A  
2504 Biel

### AFTER-MATCH-PARTY in der sBIELBAR

In der sBIELBAR erwarten Sie nach jedem Match feine Snacks, coole Drinks und heiße Beats von Live-DJ's.

- Jeweils an Matchtagen (Fr/Sa) direkt nach dem Spiel bis 00.30 Uhr
- Eintritt gratis
- Place public, vis-à-vis Eingang Eissstadion
- Mehr Infos unter: [www.tissotarena.ch/gastro](http://www.tissotarena.ch/gastro)

### AFTER-MATCH-PARTY au sBIELBAR

Après chaque match, le sBIELBAR propose un choix de snacks délicieux, de drinks rafraîchissants et des Beats débridés de DJ's sur place.

- Durant les journées de matchs (ve/sa) directement après la partie et jusqu'à 00h30
- Entrée libre
- Place public, vis-à-vis de l'entrée stade de glace
- Pour plus d'infos: [www.tissotarena.ch/gastro](http://www.tissotarena.ch/gastro)



TISSOT ARENA